

第 159/2004 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 159/2004

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准澳門公共行政福利基金二零零四年財政年度第一補充預算，金額為 \$3,785,215.05（澳門幣叁佰柒拾捌萬伍仟貳佰壹拾伍圓零伍分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零四年六月十五日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, relativo ao ano económico de 2004, no montante de \$ 3 785 215,05 (três milhões, setecentas e oitenta e cinco mil, duzentas e quinze patacas e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

15 de Junho de 2004.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門公共行政福利基金二零零四年財政年度第一補充預算
1.º orçamento suplementar do FSAP, relativo ao ano económico de 2004

章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	名稱 Designação	金額 Importância
				資本收入 Receitas de capital	
13	00	00	00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13	01	00	00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 3,785,215.05
				經常性開支 Despesas correntes	
05	00	00	00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05	04	00	00	雜項 Diversas	
05	04	01	00	負擔備用金之撥款 Dotação provisional para encargos	\$ 3,785,215.05

二零零四年五月三十一日於澳門公共行政福利基金——行政管理委員會：朱偉幹，林程林，姍綺德

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 31 de Maio de 2004. — O Conselho Administrativo, *José Chu — Lam Cheng Lam — Elfrida Botelho dos Santos*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 42/2004 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 42/2004

在澳門理工學院建議下：

Sob proposta do Instituto Politécnico de Macau;

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款，第 14/

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do